

References

PRIMARY LITERARY SOURCES

I have generally used the text editions that were accessible in the TLG during the time I worked on this study. This means that some editions may not be the most recent ones (e.g., in the case of Demosthenes). Another point is that I have changed all adscript iotas (e.g., in Diggle's edition of Euripides) to subscript iotas. As for the translations listed here, these were only used when specifically indicated in the main text; otherwise, translations in this book are my own.

For abbreviated references, see the List of Abbreviations at the beginning of this book. I have used the abbreviation style adopted in LSJ for referring to Classical Greek authors and their works. In the main text, I use English titles for the convenience of non-Classicists, but the text editions use Latin titles, and the abbreviations are based on these. The correspondence is generally obvious (e.g., *Histories* is *Historiae* in Latin), but some odd instances deserve mention. In the case of Euripides (E.), *HF* designates the *Heracles (Furens)*, while *Heracl.* refers to the *Children of Heracles (Heraclidae)*. With respect to Menander (Men.), *The misanthrope* is a translation of *Dyskolos*. For Xenophon (X.), *HG* refers to the *Hellenic affairs* (Latin *Historia Graeca*, Greek Ἑλληνικά); and I have used the translation *Expedition of Cyrus* (Latin: *Expeditio Cyri*) for the work that is more commonly known by its Greek name *Anabasis*.

Aeschines (Aeschin.)

Text: de Budé, Guy, and Victor Martin. 1927. *Eschine: Discours* (2 vols.). Paris: Les Belles Lettres.

Translation: Adams, Charles D. 1919. *The speeches of Aeschines*. Cambridge, MA: Cambridge University Press/London: William Heinemann.

Aeschylus (A.)

Text: Page, Denys. 1972. *Aeschyli septem quae supersunt tragoediae*. Oxford: Oxford University Press.

Translation: Sommerstein, Alan H. 2008. *Aeschylus* (2 vols.). Cambridge, MA and London: Harvard University Press.

Andocides (And.)

Dalmeyda, Georges. 1930. *Andocide: Discours*. Paris: Les Belles Lettres.

Aristophanes (Ar.)

Text: Wilson, Nigel G. 2007. *Aristophanis fabulae* (2 vols.). Oxford: Oxford University Press.

Translation: Henderson, Jeffrey. 1998–2002. *Aristophanes* (vols. 1–4). Cambridge, MA and London: Harvard University Press.

Aristotle

Ross, William D. 1959. *Aristotelis ars rhetorica*. Oxford: Clarendon.

Caro, Robert A.

The years of Lyndon Johnson: Master of the senate. 2003. New York: Vintage.

(pseudo-)Demetrius

Radermacher, Ludwig. 1901. *Demetrii Phalerei qui dicitur de elocutione libellus*. Leipzig: Teubner.

Demosthenes (D.)

Text: Butcher, Samuel H., and William Rennie. 1903–1931. *Demosthenis orationes* (3 vols.). Oxford: Clarendon.

Translations: Murray, A. T. 1936–1939. *Demosthenes: Speeches* (vols. 4–6). Cambridge, MA and London: Harvard University Press.

Vince, C. A., and James H. Vince. 1926. *Demosthenes II: De corona, De falsa legatione*. Cambridge: Cambridge University Press/London: William Heinemann.

Dinarchus (Din.)

Conomis, Nicos C. 1975. *Dinarchi orationes cum fragmentis*. Leipzig: Teubner.

Dionysius of Halicarnassus

Radermacher, Ludwig, and Hermann Usener. 1899. *Dionysii Halicarnasei quae exstant* (vol. v). Leipzig: Teubner.

Dumas, Alexandre

La page du duc de Savoie [*The page of the duke of Savoy*]. 1974 (vol. 1). Geneva: Famot.

Les mohicans de Paris [*Mohicans of Paris*]. 1998 (vol. 1). Paris: Gallimard.

Euripides (E.)

Texts: Diggle, James. 1970. *Euripides: Phaethon*. Cambridge: Cambridge University Press.

1981–1994. *Euripidis fabulae* (3 vols.). Oxford: Oxford University Press.

Translation: Kovacs, David. 1994–2002. *Euripides* (6 vols.). Cambridge, MA and London: Harvard University Press.

Herodotus (Hdt.)

Hude, Karl. 1927.³ *Herodoti historiae* (2 vols.). Oxford: Oxford University Press.

Hughes, Thomas H.

Tom Brown's schooldays. 1994. London: Penguin.

Hyperides (Hyp.)

Jensen, Christian C. 1917. *Hyperidis orationes sex cum ceterarum fragmentis*. Leipzig: Teubner.

Isaeus (Is.)

Roussel, Pierre. 1960.² *Isée: Discours*. Paris: Les Belles Lettres.

Isocrates (Isoc.)

Brémond, Émile, and Georges Mathieu. 1929. *Isocrate: Discours* (4 vols.). Paris: Les Belles Lettres.

(pseudo-)Longinus

Russell, Donald A. 1974. *Libellus de sublimitate Dionysio Longino fere adscriptus*. Oxford: Oxford University Press.

Lycurgus (Lycurg.)

Conomis, Nicos C. (building on work by Carl Scheibe and Friedrich Blass) 1970. *Lycurgi oratio in Leocratem*. Leipzig: Teubner.

Lysias (Lys.)

Carey, Christopher. 2007. *Lysiae orationes cum fragmentis*. Oxford: Oxford University Press.

Menander (Men.)

Sandbach, Francis H. 1990. *Menandri reliquiae selectae*. Oxford: Oxford University Press.

Parian Chronicle

Jakoby, Felix. 1904. *Das Marmor Parium*. Berlin: Weidmann.

1929. *Die Fragmente der griechischen Historiker* (vol. II, part II). Berlin: Weidmann.

Rotstein, Andrea. 2016. *Literary History in the Parian Marble*. Washington, DC: Center for Hellenic Studies. <https://chs.harvard.edu/CHS/article/display/6492.andrea-rotstein-literary-history-in-the-parian-marble>.

Pherecydes

Fowler, Robert L. 2000. *Early Greek mythography* (vol. 1). Oxford: Oxford University Press.

Plato (Pl.)

Burnet, John. 1910.² *Platonis opera* (vol. II). Oxford: Clarendon.

Slings, Simon R. 2003. *Platonis respublica*. Oxford: Oxford University Press.

Shakespeare, William

Macbeth. 1977. Oxford: Oxford University Press.

Sophocles (S.)

Text: Lloyd-Jones, Hugh, and Nigel G. Wilson. 1990. *Sophoclis fabulae*. Oxford: Oxford University Press.

Translations: Jebb, Richard C. 1908.² *Sophocles, the plays and fragments. Part V: The Trachiniae*. Cambridge: Cambridge University Press.

Lloyd-Jones, Hugh. 1994. *Sophocles* (2 vols.). Cambridge, MA and London: Harvard University Press.

Theophrastus

Wimmer, Friedrich. 1862. *Theophrasti Eresii opera quae supersunt omnia*. Leipzig: Teubner.

Thucydides (Th.)

- Text: Jones, Henry S., and John E. Powell. 1942. *Thucydides historiae* (2 vols.). Oxford: Oxford University Press.
- Translations: Dent, J. M. 1910. *Thucydides: History of the Peloponnesian War*. New York: E. P. Dutton.
- Smith, Charles F. 1919. *Thucydides* (vol. 1). London: William Heinemann/New York: G. P. Putnam's Sons.

Vergil

- Mynors, R. A. B. 1969. *P. Vergili Maronis opera*. Oxford: Oxford University Press.

Wodehouse, Pelham G.

- Psmith in the city*. 1975. London: Penguin.

Xenophon (X.)

- Text: Marchant, Edgar C. 1900–1910. *Xenophontis opera omnia* (vols. 1, 3, 4). Oxford: Oxford University Press.
- Translation: Brownson, Charleton L. 1921. *Xenophon: Hellenica, books VI and VII; Anabasis, books I-III*. London: William Heinemann/New York: G. P. Putnam's Sons.

PRIMARY POPULAR MEDIA SOURCES

- Bewakingsbeelden overval recyclingsbedrijf Eindhoven. *Bureau Brabant*, 31 October 2014. www.youtube.com/watch?v=WNy3ZDV167c. Accessed 26 March 2018.
- Bij de groenteafdeling ligt een man. Joke Mat and Bart Funnekotter, *NRC*, 11 April 2011. www.nrc.nl/nieuws/2011/04/11/bij-de-groenteafdeling-ligt-een-man-12009982-a728227. Accessed 9 December 2018.
- Macbeth*: Plot overview. *Sparknotes*. www.sparknotes.com/shakespeare/macbeth/summary. Accessed 21 February 2019.
- President awards medal of honor to former army staff sergeant. Lisa Ferdinando, US Department of Defense, 22 July 2014. <https://dod.defense.gov/News/Article/Article/602915/president-awards-medal-of-honor-to-former-army-staff-sergeant/>. Accessed 20 February 2019.
- Roven van de Rug. Carlien Bootsma and Peter Keizer, *UK Magazine*, 11 May 2016. <http://archieff.ukrant.nl/magazine/roven-van-de-rug>. Accessed 31 January 2017.
- Shakespeare [*sic*] use of the present tense narrating a past action. *English Language & Usage* (discussion thread). <https://english.stackexchange.com/questions/>

- [441601/shakespeare-use-of-present-tense-narrating-a-past-action](https://www.youtube.com/watch?v=441601/shakespeare-use-of-present-tense-narrating-a-past-action). Accessed 29 March 2019.
- Sparta against Ajax. *NOS Studio Sport Eredivisie*, 18 May 2018. <https://nos.nl/uitzending/31958-nos-studio-sport-eredivisie.html>. Accessed 9 June 2018.
- Timeline of Ancient Greece. *Wikipedia*. https://en.wikipedia.org/wiki/Timeline_of_ancient_Greece. Accessed 15 January 2019.

SECONDARY SOURCES

- Adema, Suzanne M. 2008. Discourse modes and bases: A study of the use of tenses in Vergil's Aeneid. PhD dissertation, Free University Amsterdam.
2019. *Tenses in Vergil's Aeneid: Narrative style and structure*. Leiden and Boston: Brill.
- Aerts, Simon. 2014. A systemic functional 'three-dimensional' approach to aspect in Thucydides' Histories III. *Symbolae Osloenses* 88, 2–41.
- Ahlner, Felix, and Jordan Zlatev. 2010. Cross-modal iconicity: A cognitive semi-otic approach to sound symbolism. *Sign Systems Studies* 38.1, 298–348.
- Allan, Rutger J. 2003. *The middle voice in ancient Greek: A study in polysemy*. Amsterdam: Gieben.
2007. Sense and sentence complexity: Sentence structure, sentence connection, and tense-aspect as indicators of narrative mode in Thucydides' Histories. In Rutger J. Allan and Michel Buijs (eds.). *The language of literature: Linguistic approaches to classical texts*. Leiden and Boston: Brill. 93–121.
2009. Towards a typology of the narrative modes in ancient Greek: Text types and narrative structure in Euripidean messenger speeches. In Stéphanie J. Bakker and Gerry C. Wakker (eds.). *Discourse cohesion in ancient Greek*. Leiden and Boston: Brill. 171–204.
- 2011a. The historical present in Thucydides: Capturing the case of ἀρεῖ and λαμβάνει. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 37–63.
- 2011b. (one of 'quatre exercices') 1. The Archaeology: The case of γίγνεται. 2. Themistocles. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 243–51.
2013. History as presence: Time, tense and narrative modes in Thucydides. In Antonis Tsakmakis and Mélina Tamiolaki (eds.). *Thucydides between history and literature*. Berlin and New York: de Gruyter. 371–90.
2014. Changing the topic: Topic positions in ancient Greek word order. *Mnemosyne* 67.2, 181–213.
2017. The imperfect unbound: A cognitive linguistic approach to Greek aspect. In Klaas Bentein, Mark Janse and Jorie Soltic (eds.). *Variation and change in ancient Greek tense, aspect and modality*. Leiden and Boston: Brill. 100–30.
2018. Herodotus and Thucydides: Distance and immersion. In Lidewij van Gils, Irene J. F. de Jong and Caroline Kroon (eds.). *Textual strategies in ancient war narrative: Thermopylae, Cannae and beyond*. Leiden and Boston: Brill. 131–54.

- Allan, Rutger J., Irene J. F. de Jong and Casper C. de Jonge. 2017. From *enargeia* to immersion: The ancient roots of a modern concept. *Style* 51.1, 34–51.
- Ariel, Mira. 2001. Accessibility theory: An overview. In Ted Sanders, Joost Schilperoord and Wilbert Spooren (eds.). *Text representation: Linguistic and psycholinguistic aspects*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 29–87.
- Asher, Nicholas, and Alex Lascarides. 2003. *Logics of conversation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Badian, Ernst, and Julia Heskel. 1987. Aeschines 2.12–18: A study in rhetoric and chronology. *Phoenix* 41.3, 264–71.
- Bakker, Egbert J. 1993. Boundaries, topics, and the structure of discourse: An investigation of the ancient Greek particle *dé*. *Studies in Language* 17.2, 275–311.
1997. Verbal aspect and mimetic description in Thucydides. In Egbert J. Bakker (ed.). *Grammar as interpretation: Greek literature in its linguistic contexts*. Leiden and Boston: Brill. 7–54.
2006. Contract and design: Thucydides' writing. In Antonis Rengakos and Antonis Tsakmakis (eds.). *Brill's companion to Thucydides*. Leiden and Boston: Brill. 109–29.
- Bakker, Stéphanie J. 2009. On the curious combination of the particles γάρ and οὐν. In Stéphanie J. Bakker and Gerry C. Wakker (eds.). *Discourse cohesion in ancient Greek*. Leiden and Boston: Brill. 41–61.
- Bal, Mieke. 2014. *Narratology: Introduction to the theory of narrative*. Toronto: University of Toronto Press.
- Bary, Corien L. A. 2012. The ancient Greek tragic aorist revisited. *Glotta* 88, 31–53.
- Basset, Louis. 2009. The use of the imperfect to express completed states of affairs: The imperfect as a marker of narrative cohesion. In Stéphanie J. Bakker and Gerry C. Wakker (eds.). *Discourse cohesion in ancient Greek*. Leiden and Boston: Brill. 205–19.
- Beekes, Robert S. P. (with the assistance of Lucien van Beek). 2010. *Etymological dictionary of Greek* (2 vols.). Leiden: Brill.
- Benveniste, Emile. 1959. Les relations de temps dans le verbe français. *Bulletin de la Société Linguistique de Paris* 54, 237–50.
- Bergen, Benjamin K. 2012. *Louder than words: The new science of how the mind makes meaning*. New York: Basic Books.
- Bergson, Leif. 1953. The omitted augment in the messengers' speeches of Greek tragedy. *Eranos* 51, 121–8.
- Berman, Ruth A. 1988. On the ability to relate events in narrative. *Discourse Processes* 11.4, 469–97.
- Bertinetto, Pier M., and Denis Delfitto. 2000. Aspect vs. actionality: Why they should be kept apart. In Östen Dahl (ed.). *Tense and aspect in the languages of Europe*. Berlin and New York: de Gruyter. 189–226.
- Bond, Godfrey W. 1981. *Euripides: Heracles*. Oxford: Clarendon.

- Bonifazi, Anna, Annemieke Drummen and Mark de Kreij. 2016. *Particles in ancient Greek discourse: Five volumes exploring particle use across genres*. Washington, DC: Center for Hellenic Studies. http://nrs.harvard.edu/urn3:hul.ebook:CHS_BonifaziA_DrummenA_deKreijM.Particles_in_Ancient_Greek_Discourse.2016.
- Bonilla, Carrie L. 2011. The conversational historical present in oral Spanish narratives. *Hispania* 94.3, 429–42.
- Booth, Wayne C. 1961. *The rhetoric of fiction*. Chicago: University of Chicago Press.
- Boter, Gerard J. 2012. The historical present of atelic and durative verbs in Greek tragedy. *Philologus* 156.2, 207–33.
- Bresson, Alain. 2016. *The making of the ancient Greek economy*. Princeton and Oxford: Princeton University Press.
- Brinton, Laurel J. 1992. The historical present in Charlotte Brontë's novels: Some discourse functions. *Style* 26, 221–44.
1996. *Pragmatic markers in English: Grammaticalization and discourse functions*. Berlin and New York: de Gruyter.
- Brisard, Frank. 2002. The English present. In Frank Brisard (ed.). *Grounding: The epistemic footing of deixis and reference*. Berlin and New York: de Gruyter. 251–97.
2013. An account of English tense and aspect in Cognitive Grammar. In Katarzyna M. Jaszczolt and Louis de Saussure (eds.). *Time: Language, cognition and reality*. Oxford: Oxford University Press. 210–35.
- Broyd, Samantha J., Charmaine Demanuele, Stefan Debener, Suzannah K. Helps, Christopher J. James and Edmund J. S. Sonuga-Barke. 2009. Default-mode brain dysfunction in mental disorders: A systematic review. *Neuroscience and Biobehavioral Reviews* 33.3, 279–96.
- Brugmann, Karl. 1904. *Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen: Eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung*. Leipzig: Teubner.
- Buckner, Randy L., Jessica R. Andrews-Hanna and Daniel L. Schacter. 2008. The brain's default network: Anatomy, function, and relevance to disease. *Annals of the New York Academy of Sciences* 1124.1, 1–38.
- Bühler, Karl. 1990. *Theory of language: The representational function of language*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. [Translation of 1934. *Sprachtheorie: Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Jena: Gustav Fischer.]
- Buijs, Michel. 2005. *Clause combining in ancient Greek narrative discourse: The distribution of subclauses and participial clauses in Xenophon's Hellenica and Anabasis*. Leiden and Boston: Brill.
2007. Aspectual differences and narrative technique: Xenophon's Hellenica and Agesilaus. In Rutger J. Allan and Michel Buijs (eds.). *The language of literature: Linguistic approaches to classical texts*. Leiden and Boston: Brill. 122–53.
- Bybee, Joan, Revere D. Perkins and William Pagliuca. 1994. *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. Chicago and London: University of Chicago Press.
- Caracciolo, Marco. 2012. Notes for a(nother) theory of experientiality. *Journal of Literary Theory* 6, 141–58.

- 2014a. *The experientiality of narrative: An enactivist approach*. Berlin and Boston: de Gruyter.
- 2014b. Experientiality. In Peter Hühn, Jan C. Meister, John Pier and Wolf Schmid (eds.). *The living handbook of narratology*. Hamburg: Hamburg University Press. www.lhn.uni-hamburg.de/article/telling-vs-showing.
- Carey, Christopher. 1992. *Apollodoros: Against Neaira [Demosthenes]*. Warminster: Aris and Phillips.
- Carruthers, Janice. 2005. *Oral narration in modern French: A linguistic analysis of temporal Patterns*. Leeds: Legenda.
2012. Discourse and text. In Robert I. Binnick (ed.). *The Oxford handbook of tense and aspect*. Oxford: Oxford University Press. 306–34.
- Casparis, Christian P. 1975. *Tense without time: The present tense in narration*. Bern: Francke.
- Chafe, Wallace. 1994. *Discourse, consciousness and time*. Chicago: University of Chicago Press.
- Chatman, Seymour B. 1978. *Story and discourse: Narrative structure in fiction and film*. Ithaca: Cornell University Press.
- Cienki, Alan, and Cornelia Müller. 2008. Metaphor, gesture, and thought. In Raymond W. Gibbs Jr. (ed.). *The Cambridge handbook of metaphor and thought*. Cambridge: Cambridge University Press. 483–501.
- Clanchy, Michael. 1979. *From memory to written record: England 1066–1307*. London: Edward Arnold.
- Clark, Herbert H. 2016. Depicting as a method of communication. *Psychological review* 123.3, 324–47.
- Clark, Herbert H., and Richard J. Gerrig. 1990. Quotations as demonstrations. *Language* 66.4, 764–805.
- Classen, Johannes, and Julius Steup. 1919.⁵ *Thukydides. I: Einleitung; Erstes Buch*. Berlin: Weidmann.
- Collard, Christopher. 1975. *Euripides: Supplices* (2 vols.). Groningen: Bouma's Boekhuis.
- Cornish, Francis. 2010. Anaphora: Text-based or discourse-dependent? Functional vs. formalist accounts. *Functions of Language* 17.2, 207–41.
2011. 'Strict' anadeixis, discourse deixis and text structuring. *Language Sciences* 33.5, 753–67.
- Crellin, Robert. 2020. The perfect system in Ancient Greek. In Robert Crellin and Thomas Jügel (eds.). *Perfects in Indo-European languages and beyond*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 435–81.
- Cropp, Martin. 2013. *Euripides: Electra*. Warminster: Aris and Phillips.
- Cutrer, L. Michelle. 1994. Time and tense in narratives and everyday language. PhD dissertation, University of California.
- Dahl, Östen. 1985. *Tense and aspect systems*. Oxford: Blackwell.
- Dancygier, Barbara. 2011. *The language of stories: A cognitive approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dancygier, Barbara, Wei-Lun Lu and Arie Verhagen (eds.). 2016. *Viewpoint and the fabric of meaning: Form and use of viewpoint tools across languages and modalities*. Berlin and Boston: de Gruyter.

- Dancygier, Barbara, and Eve Sweetser (eds.). 2012. *Viewpoint in language: A multimodal perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dancygier, Barbara, and Lieven Vandelanotte. 2016. *Discourse viewpoint as network*. In Barbara Dancygier et al. (eds.). *Viewpoint and the fabric of meaning: Form and use of viewpoint tools across languages and modalities*. Berlin and Boston: de Gruyter. 13–40.
- Davies, Malcolm. 1991. *Sophocles: Trachiniae*. Oxford: Clarendon.
- Declerck, Renaat. 1991. *Tense in English: Its structure and use in discourse*. London: Routledge.
- Denniston, John D. 1954.² *The Greek particles*. Oxford: Clarendon.
- de Saussure, Louis. 2013. Perspectival interpretations of tenses. In Kasia M. Jaszczolt and Louis de Saussure (eds.). *Time: Language, cognition, and reality*. Oxford: Oxford University Press. 46–69.
- Diessel, Holger. 2006. Demonstratives, joint attention, and the emergence of grammar. *Cognitive linguistics* 17.4, 463–89.
- Diewald, Gabriele. 2011. Pragmaticalization (defined) as grammaticalization of discourse functions. *Linguistics* 49.2, 365–90.
- Dingemanse, Mark, Damián E. Blasi, Gary Lupyan, Morten H. Christiansen and Padraic Monaghan. 2015. Arbitrariness, iconicity, and systematicity in language. *Trends in Cognitive Sciences* 19.10, 603–15.
- Dodds, Eric R. 1960.² *Euripides: Bacchae*. Oxford: Oxford University Press.
- Dover, Kenneth J. 1968. *Aristophanes: Clouds*. Oxford: Clarendon.
- Easterling, Pat. 1982. *Sophocles: Trachiniae*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Edmunds, Lowell. 1993. Thucydides in the act of writing. In R. Pretagostini (ed.). *Tradizione e innovazione nella cultura greca: Da Omero all'età ellenistica*. Rome: Gruppo Editoriale Internazionale. 831–52.
- Elleström, Lars. 2017. Bridging the gap between image and metaphor through cross-modal iconicity: An interdisciplinary model. In Angelika Zirker et al. (eds.). *Dimensions of iconicity*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 167–90.
- Emmorey, Karen. 1999. Do signers gesture? In Lynn Messing and Ruth Campbell (eds.). *Gesture, speech, and sign*. Oxford: Oxford University Press. 133–59.
- Eriksson, Karl V. 1943. *Das Präsens historicum in der nachklassischen griechischen Historiographie*. Lund: Ohlsson.
- Evans, Vyvyan. 2013. *Language and time: A cognitive linguistics approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fanning, Buist M. 1990. *Verbal aspect in New Testament Greek*. Oxford: Clarendon.
- Farnell, Lewis R. 1921. *Greek hero cults and ideas of immortality*. Oxford: Clarendon.
- Fauconnier, Gilles. 1984. *Espaces mentaux: Aspects de la construction du sens dans les langues naturelles*. Paris: Minuit.
1994. *Mental spaces: Aspects of meaning construction in natural languages*. Cambridge and New York: Cambridge University Press. [Translation of Fauconnier 1984.]

- Fauconnier, Gilles, and Mark Turner. 2002. *The way we think: Conceptual blending and the mind's hidden complexities*. New York: Basic Books.
2006. Mental spaces. In Dirk Geeraerts (ed.). *Cognitive linguistics: Basic readings*. Berlin: de Gruyter. 303–72.
- Finglass, Patrick J. 2007. *Sophocles: Electra*. Cambridge: Cambridge University Press.
2018. *Sophocles: Oedipus the king*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fischer, Olga. 2011. Cognitive iconic grounding of reduplication in language. *Semblance and signification* 10, 55–81.
- Fischl, Johannes. 1910. *De nuntiis tragicis*. Vienna: F. Deutike.
- Fleischman, Suzanne. 1986. Evaluation in narrative: The present tense in medieval 'performed stories'. *Yale French Studies* 70, 199–251.
1990. *Tense and narrativity: From medieval performance to modern fiction*. London: Routledge.
- Fludernik, Monika. 1991. The historical present tense yet again: Tense switching and narrative dynamics in oral and quasi-oral storytelling. *Text-Interdisciplinary Journal for the Study of Discourse* 11.3, 365–98.
1992. The historical present tense in English literature: An oral pattern and its literary adaptation. *Language and Literature* 17, 77–107.
1996. *Towards a 'natural' narratology*. London: Routledge.
2003. Natural narratology and cognitive parameters. In David Herman (ed.). *Narrative theory and the cognitive sciences*. Stanford: CSLI. 243–67.
2009. *An introduction to narratology*. London: Routledge. [Translation of 2006. *Einführung in die Erzähltheorie*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.]
- Fraenkel, Eduard. 1950. *Aeschylus: Agamemnon* (3 vols). Oxford: Clarendon.
- Fretheim, Thorstein, and Jeanette K. Gundel (eds.). 1996. *Reference and referent accessibility*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- George, Coulter H. 2011. (one of 'quatre exercices') In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 251–54.
- Gibbs, Raymond W. Jr. 2006. *Embodiment and cognitive science*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Givón, Talmy. 1991. Isomorphism in the grammatical code: Cognitive and biological considerations. *Studies in language* 15.1, 85–114.
- Gosselin, Laurent. 2000. Présentation et représentation: Les rôles du 'présent historique'. *Travaux de Linguistique* 40, 55–72.
- Grethlein, Jonas, and Luuk Huitink. 2017. Homer's vividness: An enactive approach. *Journal of Hellenic Studies* 137, 67–91.
- Grice, H. Paul. 1975. Logic and conversation. In Peter Cole and Jerry L. Morgan (eds.). *Syntax and semantics. Volume III: Speech acts*. New York: Academic. 41–58.
- Grünbaum, Thor. 2007. Action between plot and discourse. *Semiotica* 165, 295–314.
- Gundel, Jeanette K., Nancy Hedberg and Ron Zacharski. 1993. Cognitive status and the form of referring expressions in discourse. *Language* 69.2, 274–307.

- Haiman, John. 1980. The iconicity of grammar: Isomorphism and motivation. *Language* 56.3, 515–40.
- Hamburger, Käte. 1968.² *Die Logik der Dichtung*. Stuttgart: Ernst Klett Verlag.
- Hannay, Mike, and Caroline H. M. Kroon. 2005. Acts and the relationship between discourse and grammar. *Functions of language* 12.1, 87–124.
- Hellawell, Steph J., and Chris R. Brewin. 2004. A comparison of flashbacks and ordinary autobiographical memories of trauma: Content and language. *Behaviour Research and Therapy* 42.1, 1–12.
- Hengeveld, Kees, and J. Lachlan Mackenzie. 2008. *Functional Discourse Grammar: A typologically-based theory of language structure*. Oxford: Oxford University Press.
- Herman, David. 2007. Cognition, emotion, and consciousness. In David Herman (ed.). *The Cambridge companion to narrative*. Cambridge: Cambridge University Press. 245–59.
2009. *Basic elements of narrative*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Hostetter, Autumn B., and Martha W. Alibali. 2008. Visible embodiment: Gestures as simulated action. *Psychonomic Bulletin and Review* 15.3, 495–514.
- Huitink, Luuk. 2019. There was a river on their left-hand side: Xenophon's *Anabasis*, reflector narrative and the evolving language of Greek historiography. In Andreas Willi and Pascale Derron (eds.). *Formes et fonctions des langues littéraires en Grèce ancienne*. Vandoeuvres: Fondation Hardt.
- Hunt, Arthur S., and C. C. Edgar. 1932. *Select papyri* (vol. 1). Cambridge, MA: Harvard University Press/London: William Heinemann.
- Iwasaki, Shōichi. 1993. *Subjectivity in grammar and discourse*. Philadelphia: John Benjamins.
- Janni, Pietro. 1984. *La mappa e il periplo*. Macerata: Italy
- Janssen, Theo A. J. M. 1993. Tenses and demonstratives: Conspecific categories. In Richard A. Geiger and Brygida Rudzka-Ostyn (eds.). *Conceptualizations and mental processing in language*. Berlin and Boston: de Gruyter. 741–83.
2002. Deictic principles of pronominals, demonstratives, and tenses. In Frank Brisard (ed.). *Grounding: The epistemic footing of deixis and reference*. Berlin and New York: de Gruyter. 151–93.
- Jacquino, Bernard. 2011. Πείθω et le présent historique chez Thucydide. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 89–114.
- Jebb, Richard C. 1908.² *Sophocles, the plays and fragments. Part V: The Trachiniae*. Cambridge: Cambridge University Press.
- 1914.⁵ *Sophocles, the plays and fragments. Part I: The Oedipus tyrannus*. Cambridge: Cambridge University Press.
- de Jong, Irene J. F. 1991. *Narrative in drama: The art of the Euripidean messenger-speech*. Leiden and Boston: Brill.
- 2007a. Introduction: Narratological theory on time. In Irene J. F. de Jong (ed.). *Time in ancient Greek literature*. Leiden and Boston: Brill. 1–14.
- 2007b. Sophocles Trachiniae 1–48, Euripidean prologues, and their audiences. In Rutger J. Allan and Michel Buijs (eds.). *The language of literature: Linguistic approaches to classical texts*. Leiden and Boston: Brill. 7–28.

- Kemmerer, David. 1999. 'Near' and 'far' in language and perception. *Cognition* 73.1, 35–63.
- Kendon, Adam. 2004. *Gesture: Visible action as utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kiparsky, Paul. 1968. Tense and mood in Indo-European syntax. *Foundations of language* 4.1, 30–57.
- Klauk, Tobias, and Tilmann Köppe. 2014. Telling vs. showing. In Peter Hühn, Jan C. Meister, John Pier and Wolf Schmid (eds.). *The living handbook of narratology*. Hamburg: Hamburg University. www.lhn.uni-hamburg.de/article/telling-vs-showing.
- Klein, Wolfgang. 1994. *Time in language*. London: Routledge.
- Klum, Arne. 1961. Verbe et adverbe: Étude sur le système verbal indicatif et sur le système de certains adverbes de temps à la lumière des relations verbo-adverbiales dans la prose du français contemporain. PhD dissertation, University of Uppsala.
- Kok, Kasper I. 2016. The grammatical potential of co-speech gesture. *Functions of Language* 23.2, 149–78.
2017. The status of gesture in cognitive-functional models of grammar. PhD dissertation, Free University Amsterdam (published by Landelijke Onderzoeksschool Taalkunde).
- Koller, Hermann. 1951. Praesens historicum und erzählendes Imperfekt: Beitrag zur Aktionsart der Praesensstammzeiten im Lateinischen und Griechischen. *Museum Helveticum* 8.1, 63–99.
- Kroon, Caroline H. M. 2002. How to write a ghost story? A linguistic view on narrative modes in Pliny *Ep.* 7.27. In Lea Sawicki and Donna Shalev (eds.). *Donum grammaticum: Studies in Latin and Celtic linguistics in honour of Hannah Rosén*. Leuven: Peeters. 189–200.
2017. Textual deixis and the 'anchoring' use of the Latin pronoun *hic*. *Mnemosyne* 70.4, 585–612.
- Kühner, Raphael, and Bernhard Gerth. 1898.³ *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache. Zweiter Teil: Satzlehre* (vol. 1). Hannover: Hahnsche Buchhandlung.
- Kuzmičová, Anezka. 2012a. Fidelity without mimesis: On mental imagery from visual description. In Gregory Currie, Petr Kot'átko and Martin Pokorný (eds.). *Mimesis: Metaphysics, cognition, pragmatics*. London: College Publications. 273–315.
- 2012b. Presence in the reading of literary narrative: A case for motor enactment. *Semiotica* 189, 23–48.
- Labov, William. 1972. *Language in the inner city: Studies in the Black English vernacular*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Labov, William, and Joshua Waletzky. 1967. Narrative analysis: Oral versions of personal experience. In June Helm (ed.). *Essays on the verbal and visual arts*. Seattle: University of Washington Press. 12–44.
- Lakoff, George, and Mark Johnson. 1999. *Philosophy in the flesh: The embodied mind and its challenge to Western thought*. New York: Basic Books.

- Lallot, Jean. 2011. Vue cavalière sur les emplois du PH dans les Histoires de Thucydide. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 19–36.
- Lallot, Jean, Albert Rijksbaron, Bernard Jacquinod and Michel Buijs (eds.). 2011. *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill.
- Lamers, Han, and Adriaan M. Rademaker. 2007. Talking about myself: A pragmatic approach to the use of aspect forms in Lysias 12.4–19. *Classical Quarterly* 57.2, 458–76.
- Lambert, Frédéric. 2011. Présent historique et subjectivité: Sur quelques exemples de Polybe et de Thucydide. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 195–222.
- Langacker, Ronald W. 1991. *Foundations of Cognitive Grammar. Volume II: Descriptive application*. Stanford: Stanford University Press.
2008. *Cognitive Grammar: A basic introduction*. Oxford: Oxford University Press.
2009. *Investigations in Cognitive Grammar*. Berlin and New York: de Gruyter.
2011. The English present. Temporal coincidence vs. epistemic immediacy. In Adeline Patard and Frank Brisard (eds.). *Cognitive approaches to tense, aspect and epistemic modality*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 45–86.
- Lanni, Adriaan. 2006. *Law and justice in the courts of Classical Athens*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lautensach, Otto. 1899. *Grammatische Studien zu den griechischen Tragikern und Komikern: Augment und Reduplikation*. Hannover: Hahnsche Buchhandlung.
- Levey, Stephen. 2006. Tense variation in preadolescent narratives. *Journal of English Linguistics* 34.2, 126–52.
- Levinsohn, Stephen H. 2016. Verb forms and grounding in narrative. In Steven E. Runge and Christopher J. Fresch (eds.). *The Greek verb revisited: A fresh approach for biblical exegesis*. Bellingham: Lexham. 163–83.
2020. The perfect in context in texts in English, Sistani Balochi and New Testament Greek. In Robert Crellin and Thomas Jügel (eds.). *Perfects in Indo-European languages and beyond*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 615–33.
- Lewis, Michael. 1986. *The English verb: An exploration of structure and meaning*. Hove: Language Teaching Publications.
- Lewis-Williams, David. 2002. *The mind in the cave: Consciousness and the origins of art*. London: Thames and Hudson.
- Liapis, Vayos. 2012. *A commentary on the Rhesus attributed to Euripides*. Oxford: Oxford University Press.
- Liddell, Scott K. 2003. *Grammar, gesture, and meaning in American Sign Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Liddell, Scott K., and Melanie Metzger. 1998. Gesture in sign language discourse. *Journal of pragmatics* 30.6, 657–97.

- Linhares-Dias, Rui. 2011. *How to show things with words: A study on logic, language, and literature trends in linguistics*. Berlin and Boston: de Gruyter.
- Loroux, Nicole. 1986. Thucydide a écrit la guerre du Péloponnèse. *Mètis* 1.1, 139–61.
- Lyons, John. 1977. *Semantics: Volume II*. Cambridge: Cambridge University Press.
- MacDowell, Douglas M. 1978. *The law in Classical Athens*. Ithaca: Cornell University Press.
- Mandler, Jean M. 1986. On the comprehension of temporal order. *Language and Cognitive Processes* 1.4, 309–20.
- Manne, Sharon. 2002. Language use and post-traumatic stress symptomatology in parents of pediatric cancer survivors. *Journal of Applied Social Psychology* 32.3, 608–29.
- Mantini, Dante, Mauro G. Perrucci, D. Del Gratta, Gian-Luca Romani and M. Corbetta. 2007. Electrophysiological signatures of resting state networks in the human brain. *Proceedings of the National Academy of Sciences USA* 104, 13170–5.
- Martin, Gunther. 2018. *Euripides – Ion’: Edition and commentary*. Berlin and Boston: de Gruyter.
- Mathewson, David L. 2010. *Verbal aspect in the Book of Revelation: The functions of Greek verb tenses in John’s Apocalypse*. Leiden and Boston: Brill.
- Matić, Dejan. 2003. Topic, focus, and discourse structure: Ancient Greek word order. *Studies in Language* 27.3, 573–633.
- McKay, Kenneth L. 1974. Further remarks on the ‘historical’ present and other phenomena. *Foundations of Language* 11.2, 247–51.
- McNeill, David. 1992. *Hand and mind: What gestures reveal about thought*. Chicago: University of Chicago press.
2005. *Gesture and thought*. Chicago: University of Chicago Press.
- Meir, Irit, and Oksana Tkachman. 2014. Iconicity. In Mark Aronoff (editor in chief). *Oxford Bibliographies: Linguistics*. www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780199772810/obo-9780199772810-0182.xml.
- Mellet, Sylvie. 1998. Présent et présentification: Un problème d’aspect. In Svetlana Voegelé, Andrée Borillo, Carl Vetters and Marcel Vuillaume (eds.). *Temps et discours*. Louvain-la-Neuve: Peeters. 203–13.
- Metzger, Melanie. 1995. Constructed dialogue and constructed action in American Sign Language. In Ceil Lucas (ed.). *Sociolinguistics in deaf communities*. Washington, DC: Gallaudet University Press. 255–71.
- Mortier-Waldschmidt, Odile. 2011. Τρέπειν au présent historique chez Thucydide. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 65–88.
- Mulkern, Ann E. 1996. The game of the name. In Thorstein Fretheim and Jeanette K. Gundel (eds.). 1996. *Reference and referent accessibility*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 235–50.
- Munson, Rosaria V. 2015. Natural upheavals in Thucydides (and Herodotus). In Christina Clark, Edith Foster and Judith P. Hallett (eds.). *Kinesis: The*

- ancient depiction of gesture, motion, and emotion*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2015. 41–59.
- Münste, Thomas F., Kolja Schiltz and Marta Kutas. 1998. When temporal terms belie conceptual order. *Nature* 395.6697, 71–3.
- Napoli, Maria. 2006. *Aspect and actionality in Homeric Greek: A contrastive analysis*. Milan: FrancoAngeli.
- Nijk, Arjan A. 2013a. A pragmatic account of the use of the historic present in De corona. *Mnemosyne* 66.3, 365–98.
- 2013b. The rhetorical function of the perfect in Classical Greek. *Philologus* 157.2, 237–62.
- 2016a. Re-experiencing the past. The praesens pro praeterito in non-narrative discourse in tragedy. *Philologus* 160.2, 217–50.
- 2016b. How to control the present. A unified account of the nonpast uses of the aorist indicative. *Journal of Hellenic Studies* 136, 92–112.
2018. Iconiciteit als taalkundig anker. *Lampas* 51.4, 312–25.
2019. Bridging the gap between the near and the far. Displacement and representation. *Cognitive Linguistics* 30.2, 327–50.
- Nikiforidou, Kiki. 2010. Viewpoint and construction grammar: The case of *past + now*. *Language and Literature* 19.3, 265–84.
2012. The constructional underpinnings of viewpoint blends. In Barbara Dancygier and Eve Sweetser (eds.). *Viewpoint in language: A multimodal perspective*. Cambridge: Cambridge University Press. 177–97.
- Norrick, Neal R. 2000. *Conversational narrative*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Nünning, Ansgar, and Roy Sommer. 2008. Diegetic and mimetic narrativity: Some further steps towards a narratology of drama. In John Pier and José A. García Landa (eds.). *Theorizing Narrativity*. Berlin and Boston: de Gruyter. 331–54.
- Oakley, John H., and Rebecca H. Sinos. 1993. *The wedding in Classical Athens*. Madison: University of Wisconsin Press.
- O’Kearney, Richard, and Kelly Perrott. 2006. Trauma narratives in posttraumatic stress disorder: A review. *Journal of Traumatic Stress* 19.1, 81–93.
- Olson, Douglas S. 2002. *Aristophanes: Acharnians*. Oxford: Oxford University Press.
- Ooms, Steven, and Casper C. de Jonge. 2013. The semantics of ἐνεργώνιος in Greek literary criticism. *Classical Philology* 108.2, 95–110.
- Orriens, Sander A. J. 2009. Involving the past in the present: The Classical Greek perfect as a situating cohesion device. In Stéphanie J. Bakker and Gerry C. Wakker (eds.). *Discourse cohesion in ancient Greek*. Leiden and Boston: Brill. 221–39.
- Owen, A. S. 1939. *Euripides: Ion*. Oxford: Clarendon.
- Page, Denys L. 1938. *Euripides: Medea*. Oxford: Clarendon.
- Park, Lillian, Marie St-Laurent, Mary P. McAndrews and Morris Moscovitch. 2011. The immediacy of recollection: The use of the historical present in

- narratives of autobiographical episodes by patients with unilateral temporal lobe epilepsy. *Neuropsychologia* 49, 1171–6.
- Parrill, Fey. 2012. Interaction between discourse status and viewpoint in co-speech gesture. In Barbara Dancygier and Eve Sweetser (eds.). *Viewpoint in language: A multimodal perspective*. Cambridge: Cambridge University Press. 97–112.
- Parrill, Fey, Benjamin K. Bergen and Patricia V. Lichtenstein. 2013. Grammatical aspect, gesture, and conceptualization: Using co-speech gesture to reveal event representations. *Cognitive Linguistics* 24.1, 135–58.
- Parrill, Fey, and Eve Sweetser. 2004. What we mean by meaning: Conceptual integration in gesture analysis and transcription. *Gesture* 4.2, 197–219.
- Pearson, Alfred C. 1903. *The Helena of Euripides*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pecher, Diane, and Rolf A. Zwaan (eds.). 2005. *Grounding cognition: The role of perception and action in memory, language, and thinking*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Perniss, Pamela, Robin L. Thompson and Gabriella Vigliocco. 2010. Iconicity as a general property of language: Evidence from spoken and signed languages. *Frontiers in Psychology* 1, 227. www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3153832/.
- Perniss, Pamela, and Gabriella Vigliocco. 2014. The bridge of iconicity: From a world of experience to the experience of language. *Philosophical Transactions of the Royal Society of London* 369, 1651. www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/25092668.
- Perrino, Sabina. 2007. Cross-Chronotype alignment in Senegalese oral narrative. *Language and Communication* 27, 227–44.
- Pollak, Wolfgang. 1960. *Studien zum 'Verbalaspekt' im Französischen*. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Porter, Stanley E. 1989. *Verbal aspect in the Greek of the New Testament, with reference to tense and mood*. New York: Peter Lang.
- Purves, Alex C. 2010. *Space and time in ancient Greek narrative*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Quasthoff, Uta M. 1980. *Erzählen in Gesprächen. Linguistische Untersuchungen zu Strukturen und Funktionen am Beispiel einer Kommunikationsform des Alltags*. Tübingen: Narr.
- Quinto-Pozos, David. 2007. Can constructed action be considered obligatory? *Lingua* 117, 1285–1314.
- Rademaker, Adriaan M., and Michel Buijs. 2011. A tale of two involuntary encounters: Linguistics and the persuasive function of the historical present in two Thucydidean battle scenes (1.45–51 and 1.56–66). In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 115–58.
- Récanati, François. 1995. Le présent épistolaire: Une perspective cognitive. *L'Information grammaticale* 66.1, 38–44.

- Rijksbaron, Albert. 1991. *Grammatical observations on Euripides' Bacchae*. Amsterdam: Gieben.
- 2002.³ *The syntax and semantics of the verb in Classical Greek*. Amsterdam: Gieben.
2006. On false historic presents in Sophocles (and Euripides). In Irene J. F. de Jong and Albert Rijksbaron (eds.). *Sophocles and the Greek language: Aspects of diction, syntax and pragmatics*. Leiden and Boston: Brill. 127–49.
- 2011a. Introduction. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 1–18.
- 2011b. The profanation of the mysteries and the mutilation of the hermae: Two variations on two themes. In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 177–94.
- 2011c. (one of 'quatre exercices') On interpreting γίγνεται in the Archaeology (1.13.4, 1.13.6). In Jean Lallot et al. (eds.). *The historical present in Thucydides: Semantics and narrative function*. Leiden and Boston: Brill. 259–61.
2015. Stative historical presents in Greek tragedy: Are they real? *Philologus* 159.2, 224–50.
- Rimmon-Kenan, Schalomith. 1983. *Narrative fiction: Contemporary poetics*. London: Methuen.
- Robar, Elizabeth. 2016. The historical present in NT Greek: An exercise in interpreting Matthew. In Steven E. Runge and Christopher J. Fresch (eds.). *The Greek verb revisited: A fresh approach for biblical exegesis*. Bellingham: Lexham. 329–52.
- Roisman, Hanna, and Celia A. E. Luschnig. 2011. *Euripides' Electra: A commentary*. Norman: University of Oklahoma Press.
- Romm, James S. 1992. *The edges of the earth in ancient thought: Geography, exploration, and fiction*. Princeton: Princeton University Press.
- Rotstein, Andrea. 2016. *Literary History in the Parian Marble*. Washington, DC: Center for Hellenic Studies. <https://chs.harvard.edu/CHS/article/display/6492.andrea-rotstein-literary-history-in-the-parian-marble>.
- Ruijgh, Cornelis J. 2006. The use of the demonstratives ὅδε, οὗτος and (ἐ)κεῖνος in Sophocles. In Irene J. F. de Jong and Albert Rijksbaron (eds.). *Sophocles and the Greek language: Aspects of diction, syntax and pragmatics*. Leiden and Boston: Brill. 151–61.
- Ruipérez, Martín S. 1954. *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo: Análisis funcional sincrónico*. Salamanca: Colegio Trilingüe de la Universidad.
- Runge, Steven E. 2010. *Discourse grammar of the Greek New Testament: A practical introduction for teaching and exegesis*. Peabody: Hendrickson.
- Runge, Steven E., and Christopher J. Fresch (eds.). 2016. *The Greek verb revisited: A fresh approach for biblical exegesis*. Bellingham: Lexham.
- Ryan, Marie-Laure. 2001. *Narrative as virtual reality: Immersion and interactivity in literature and electronic media*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.

- Rybarczyk, Magdalena. 2015. *Demonstratives and possessives with attitude: An intersubjectively-oriented empirical study*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Sanders, Ted, José Sanders and Eve Sweetser. 2009. Causality, cognition and communication: A mental space analysis of subjectivity in causal connectives. In Ted Sanders and Eve Sweetser (eds.). *Causal categories in discourse and cognition*. Berlin and New York: de Gruyter. 19–60.
- Schiffrin, Deborah. 1981. Tense Variation in Narrative. *Language* 57.1, 45–62.
- Schuren, Liesbeth. 2014. *Shared storytelling in Euripidean stichomythia*. Leiden: Brill.
- Schwyzler, Eduard, and Albert Debrunner. 1950. *Griechische Grammatik: Auf der Grundlage von Karl Brugmanns griechischer Grammatik. Band 2: Syntax und syntaktische Stilistik*. München: Beck.
- Seaford, Richard. 1984. *Euripides: Cyclops*. Oxford: Clarendon.
- Shapiro, Lawrence. 2010. *Embodied cognition*. London: Routledge.
- Sicking, Christiaan M. J., and Johannes M. van Ophuijsen. 1993. *Two studies in Attic particle usage*. Leiden and Boston: Brill.
- Sicking, Christiaan M. J., and Peter Stork. 1997. The grammar of the so-called 'historical present' in ancient Greek. In Egbert J. Bakker (ed.). *Grammar as interpretation: Greek literature in its linguistic contexts*. Leiden and Boston: Brill. 131–68.
- Silva-Corvalán, Carmen. 1983. Tense and aspect in oral Spanish narrative: Context and meaning. *Language* 59, 760–80.
- Slings, Simon R. 1997. Adversative relators between PUSH and POP. In Albert Rijksbaron (ed.). *New approaches to Greek particles*. Amsterdam: Gieben. 101–29.
- Slobin, Dan I. 1987. Thinking for speaking. In Joe Aske, Natasha Beery, Laura Michaelis and Hana Filip (eds.). *Papers from the 13th annual meeting of the Berkeley Linguistics Society*. Berkeley: Berkeley Linguistics Society. 435–45.
- Smith, Carlota S. 2003. *Modes of discourse: The local structure of texts*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sommerstein, Alan H. 1989. *Aeschylus: Eumenides*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stanzel, Franz K. 1989.⁴ *Theorie des Erzählens*. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht.
- Steadman, John M. 1917. The origin of the historical present in English. *Studies in Philology* 14.1, 1–46.
- Stieber, Mary C. 2010. *Euripides and the language of craft*. Leiden: Brill.
- Stirling, Lesley. 2012. Tense/aspect shifting in Kala Lagaw Ya oral narratives. *Australian Journal of Linguistics* 32.1, 157–90.
- Sugahara, Takashi, and Shoko Hamano. 2015. A corpus-based semantic analysis of Japanese mimetic verbs. In Masako K. Hiraga, William J. Herlfsky, Kazuko Shinohara and Kimi Akita (eds.). *Iconicity: East meets West*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 143–60.

- Sweetser, Eve. 2013. Creativity across modalities in viewpoint construction. In Mike Borkent, Barbara Dancygier and Jennifer Hinnell (eds.). *Language and the creative mind*. Stanford: CSLI. 239–54.
- Sweetser, Eve and Gilles Fauconnier. 1996. Cognitive links and domains: Basic aspects of Mental Space Theory. In Gilles Fauconnier and Eve Sweetser (eds.). *Spaces, worlds, and grammar*. Chicago: University of Chicago Press. 1–28.
- Thoma, Chrystalla A. 2011. The function of the historical present tense: Evidence from modern Greek. *Journal of Pragmatics* 43.9, 2373–91.
- Thomas, Rosalind. 1989. *Oral tradition and written record in Classical Athens*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Timberlake, Alan. 2007.² Aspect, tense, mood. In Timothy Shopen (ed.). *Language typology and syntactic description. Volume III: Grammatical categories and the lexicon*. Cambridge: Cambridge University Press. 280–333.
- Toolan, Michael J. 1988. *Narrative. A critical linguistic introduction*. London: Routledge.
- Tristram, Hildegard L. C. 1983. Tense and time in early Irish narrative. *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft: Vorträge und kleinere Schriften* 32, 5–37.
- Troschiano, Emily T. 2014a. *Kafka's cognitive realism*. London: Routledge.
- 2014b. Reading Kafka enactively. *Paragraph* 37.1, 15–31.
- van Dijk, Teun A. 1981. Episodes as units of discourse analysis. In Deborah Tannen (ed.). *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Washington, DC: Georgetown University Press. 177–95.
- van Ess-Dykema, Carol J. 1984. The historical present in oral Spanish narratives. PhD dissertation, Georgetown University.
- van Krieken, Kobie. 2016. Linguistic viewpoint in crime news narratives: Form, function and impact. PhD dissertation, Radboud University Nijmegen (published by Landelijke Onderzoeksschool Taalkunde).
- van Krieken, Kobie, José Sanders and Hans Hoeken. 2016. Blended viewpoints, mediated witnesses: A cognitive linguistic approach to news narratives. In Barbara Dancygier et al. (eds.). *Viewpoint and the fabric of meaning: Form and use of viewpoint tools across languages and modalities*. Berlin and Boston: de Gruyter. 145–68.
- van Krieken, Kobie, José Sanders and Eve Sweetser (eds.). 2019. Time and viewpoint in narrative discourse. Special issue of *Cognitive linguistics* 30.2.
- Vendler, Zeno. 1957. Verbs and times. *Philosophical Review* 66.2, 143–60.
- Verdenius, W. J. 1980. Notes on the prologue of Euripides' Bacchae. *Mnemosyne* 33.1, 1–16.
- von Fritz, Kurt. 1949. The so-called historical present in early Greek. *Word* 5.2, 186–201.
- Vuillaume, Marcel. 1990. *Grammaire temporelle des récits*. Paris: Minuit.
2008. *Maintenant en contexte narratif non-fictionnel*. In Marcel Vuillaume (ed.). *Ici et maintenant*. Amsterdam: Rodopi. 35–51.
- Wärvik, Brita. 2004. What is foregrounded in narrative? Hypotheses for the cognitive basis of foregrounding. In Tuija Virtanen (ed.). *Approaches to*

- cognition through text and discourse*. Berlin and New York: de Gruyter. 99–122.
- Weinrich, Harald. 1971.² *Besprochene und erzählte Welt*. Stuttgart: Kohlhammer.
- West, Martin L. 1971. *Early Greek philosophy and the orient*. Oxford: Clarendon.
1997. *The east face of Helicon: West Asiatic elements in Greek poetry and myth*. Oxford: Clarendon.
- Westbury, Chris, and Gail Moroschan. 2009. Imageability × phonology interactions during lexical access: Effects of modality, phonological neighbourhood, and phonological processing efficiency. *The Mental Lexicon* 4.1, 115–45.
- Willi, Andreas. 2017. Towards a grammar of narrative voice: From Homeric pragmatics to Hellenistic stylistics. In Niall W. Slater (ed.). *Voice and voices in antiquity*. Leiden and Boston: Brill. 233–59.
- Wolfson, Nessa. 1978. A feature of performed narrative: The conversational historical present. *Language in society* 7.2, 215–37.
1982. *CHP: The conversational historical present in American English narrative*. Dordrecht: Foris.
1989. The conversational historical present. *Linx* 20.1, 135–51.
- Wu, Ruy-Juan. 2002. Discourse-pragmatic principles for temporal reference in Mandarin Chinese conversation. *Studies in Language* 26.3, 513–41.
- Wu, Suwei. 2018. Multimodality of constructions in Construction Grammars: Transitivity, transitivity alternations, and the dative alternation. PhD dissertation, Free University Amsterdam.
- Wyse, William. 1904. *The speeches of Isaeus*. London: C. J. Clay and Sons.
- Young, Rodger C., and Andrew E. Steinmann. 2012. Correlation of select Classical sources related to the Trojan war with Assyrian and biblical chronologies. *Journal of the Evangelical Theological Society* 1.2, 223–48.
- Zeman, Sonja. 2013. Vergangenheit als Gegenwart? Zur Diachronie des ‘historischen Präsens’. In Petra M. Vogel (ed.). *Sprachwandel im Neuhochdeutschen*. Berlin and Boston: de Gruyter. 235–55.
- Zirker, Angelika, Matthias Bauer, Olga Fischer and Christian Ljungberg (eds.). 2017. *Dimensions of iconicity*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Zwaan, Rolf A., and Richard H. Yaxley. 2003. Spatial iconicity affects semantic relatedness judgments. *Psychonomic Bulletin and Review* 10.4, 954–8.